

An die Wirtschaftsteilnehmer

Agli operatori economici

ISOV / SICP

Bozen - Bolzano, 02/10/2019

**Risposte a domande di chiarimento del  
02/10/2019**

**Antworten auf Erklärungsanfragen  
vom 02/10/2019**

Richiediamo la statistica sinistri dei due  
lotti.

Wir bitten um Übermittlung der Schadens-  
statistik für beide Lose.

Vedasi documenti in allegato.

Siehe Dokumente im Anhang.

Per il lotto 2: I sinistri si riferiscono alla polizza  
RCTO I° rischio

Zu Los 2: Die Schadensfälle beziehen sich auf  
die Haftpflichtversicherung 1. Risiko.

Siamo a chiedere di voler esplicitare il  
nome della società di brokeraggio e la rela-  
tiva aliquota provvigionale.

Wir bitten um Mitteilung wer der beauf-  
tragte Broker ist und die Provisionsquote  
desselben.

Il broker incaricato dalla scrivente stazione  
appaltante è Assiconsult Srl con sede in Via  
Esperanto 1 – 39100 Bolzano.

Mein weist darauf hin, dass der vom Auftrag-  
geber beauftragte Broker Assiconsult GmbH  
mit Sitz in 39100 Bozen – Esperantostr. 1 ist.

Le commissioni del Broker risultano essere  
pari al 11,5% del premio imponibile; le prov-  
vigioni spettanti al broker verranno trattenute  
al momento dell'incasso dei premi.

Die Provisionen des Brokers betragen 11,5%  
der steuerpflichtigen Prämie; die Provisionen  
des Brokers werden beim Inkasso der Prä-  
mien einbehalten.

Indicazione dell'attuale assicuratore in  
corso e dell'ultimo premio lordo annuo pa-  
gato.

Angabe der aktuellen Versicherungsgesell-  
schaft und der zuletzt gezahlten Bruttojah-  
resprämie.

**STA - Südtiroler Transportstrukturen AG** • Gerbergasse 60 • I-39100 Bozen

**STA - Struture Trasporto Alto Adige SpA** • Via dei Conciapelli 60 • I-39100 Bolzano

Tel. +39 0471 312 888 • info@sta.bz.it • sta@pec.bz.it • www.sta.bz.it

Tutte le gare pubblicate dalla STA, comprese le gare che hanno per oggetto l'affidamento dei servizi di assicurazione sono consultabili al link <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/awards/list-public>.

Sämtliche Ausschreibungen der STA, darunter auch die Versicherungsausschreibungen der letzten Jahre sind unter dem Link <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/awards/list-public> abrufbar.